

ПАМ'ЯТАЙМО МИНУЛЕ
200-річчя
НЕЗАЛЕЖНОСТІ ЗСА
100-річчя
АМЕРИКАНСЬКОЇ УКРАЇНИ
— ВДУМНО МАЙБУТНЄ

СВОБОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



SVOBODA

UKRAINIAN DAILY

Редакція і Адміністрація:
"Svoboda", 81-83 Grand St.
Jersey City, N.J. 07303
Телефони: (201) 434-0237
(201) 434-0807
з Нью-Йорку (212) 427-4125
УНСоюзу: (201) 451-2200
з Нью-Йорку (212) 227-5250
(212) 227-5251

РІК LXXXIII. Ч. 80. ДЖЕРЗІ СІТІ і НЬЮ ЙОРК. П'ЯТНИЦЯ, 30-го КВІТНЯ 1976 ЦЕНТІВ 25 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK. THURSDAY, APRIL 29, 1976 No. 80. VOL. LXXXIII

ХІІ КОНГРЕС УКРАЇНЦІВ АМЕРИКИ, "УКРАЇНСЬКИЙ ТИЖЕНЬ" У ВАШІНГТОНІ ПРЕДМЕТОМ НАРАД РАДИ ДИРЕКТОРІВ УККА ЦІЄІ СУБОТИ

Нью-Йорк. — ХІІ Конгрес українців Америки в жовтні цього року, "Український Тиждень" у Вашингтоні в червні ц. р. для відзначення 200-річчя ЗСА і 100-річчя українського поселення в цій країні та ряд інших справ будуть предметом цілоденних нарад Ради Директорів УККА, які відбудуться в суботу, 1-го травня, в приміщенні Українського Інституту Америки при 2 Іст 79-й вулиці, починаючи від год. 11-ої перед полуднем. Рада Директорів, яка складається з членів Екзекутиву, Політичної Ради та 12 голів Відділів УККА і членів Контрольної Комісії та Громадського Суду УККА, заслухає насамперед інформації про зміни в Екзекутиві УККА, звіт про головні Контрольної Комісії мгра Івана Винника із переведеної перевірки фондів УККА за 1975-й рік та інформації про запланований "Український Тиждень у Вашингтоні", що їх дасть голова Українського Крайового Комітету 200 — і 100-

річчя Н. Лисогір. Скарбник УККА пані Уліана Дячук з'ясує та запропонує на схвалення бюджет УККА на 1967-й рік. Опісля будуть звіт про діяльність проф. Л. Добрянського про працю у Вашингтоні, проф. І. Вовчук про працю Політичної Ради УККА, мгр Іван Базарко про працю УККА на внутрішньому відтинку, проф. д-р П. Стерчо реферуватиме статистичні дані про українське поселення в ЗСА. Одною з важливіших справ буде передбачений статутний вибір Номінаційної та інших комісій для підготовки ХІІ Конгресу українців Америки. На порядку нарад є ще схвалення закладу у 50-річчя смерті Голлового Отамана Симона Петлюри, відкриття новокупленого дому УККА-СУА та біжучі справи.

Засідання Ради Директорів попередить ще коротке засідання Президії Екзекутиву УККА.

ПРОФ. ПРИЦАК СТВЕРДЖУЄ ЖАХЛИВИЙ СТАН ГУМАНІСТИЧНИХ НАУК В УКРАЇНІ НА КОНФЕРЕНЦІЇ В ЛЕ МОЙН КОЛЕДЖІ

Сиракузи, Н. Й. (Микола Ю. Богатюк). — В суботу 24 квітня ц. р. тут в Ле Мойн коледжі відбулася Конференція: "Шукання за свободою: Східно-європейські країни в 1976 р.", з участю професорів американських університетів, знавців різних ділянок науки. Конференція була гармонійним пов'язанням різної тематики і країн Східної Європи, які були предметом наукового розгляду професорів-дослідників сьогодишнього стану гуманістичних і суспільних наук у Східній Європі.



Проф. д-р Омер Прицак

Про конституційні зміни в Чехо-Словаччині говорив проф. Дж. Лекса (Нью-Йоркський університет), про економічну систему в Югославії — проф. Н. Поповіч (Сиракузький університет), про культурні проблеми в Балтійських країнах — проф. А. Ляндсбергіс (Ферді Діксон університет), про положення літератури і літературознавства в Угорщині — проф. Дж. Северфі (Нью-Йоркський стейтний університет — Олбани), про історію і історіографію в Польщі — проф. А. Камініс (Колумбійський університет) та про стан гуманістичних наук в Україні — проф. О. При-

цак (Гарвардський університет). Всі порушені доповідями питання виявилися цікавими і сучасними та тісно зв'язаними з проблемою свободи у Східній Європі. Професори-учасники Конференції з великою майстерністю і знанням свого предмету зуміли успішно об'єднати теоретичну сторону порушених питань з практичною. Проф. О. Прицак, історик і знавець середньовіччя, у своїй доповіді: "Безнадійний стан гуманістичних наук в Україні" (Закінчення на стор. 5-й)

80 ВІДСОТКІВ СОВЕТСЬКИХ ГРОМАДЯН В ЗСА ЗАЙМАЮТЬСЯ ШПИГУНСТВОМ — СТВЕРДЖУЄ СЕНАТСЬКА КОМІСІЯ

Вашингтон. — Спеціальна сенатська комісія, покликана законодавчими палатами ЗСА для перевірки діяльності розвідки, опублікувала у вівторок, 27-го квітня ц. р. свій, як деякі газети називають, "застрашувачий звіт", який вказує на широку діяльність розвідки СРСР на території ЗСА. Хоч Комісія дуже критично висловлюється про деякі ділянки праці і тактики Центральної Розвідки Агенції, все одно ця Комісія визнає, що посилення боротьби американської розвідки з агентами, головною комуністичних держав, знову оправдане і заслуговує на увагу і підтримку. Комісія навіть рекомендує поширити деякі повноваження СІАІЕІ, дозволяючи органам розвідки діяти також в деяких відділеннях уряду ЗСА, із застереженням, що в ніякому разі не можуть бути порушені Конституція чи окремі закони стейтів. Комісія при тому відмітила, що "існує цілком реальна загроза з бо-

ку ворожих до ЗСА розвідувальних органів", серед яких найсильніше діють агенти КГБ і підлеглі йому інші розвідувальні органи цивільної розвідки, що займаються збиранням відомостей з ділянок технічно-господарської і військової. У звіті Сенатської комісії виразно відмічується, що біля 80 відсотків советських громадян, які перебувають на території ЗСА в характері дипломатів, урядовців в Об'єднаних Націях, в амбасадах, торговельних місіях тощо, так чи інакше пов'язані з КГБ. Багатох з них ще й досі не вдалося розпізнати і це повинно бути черговим завданням американської розвідувальної служби. У звіті комісії, між іншим говориться, що тільки в одному 1974 році в ЗСА побувало біля 4.000 советських громадян і це число кожного року збільшується, збільшуючи рівночасно загрозу нелегальної діяльності чужоземних розвідок

СССР закликає Китай до переговорів в справі пограничних спорів

Москва. — Газета "Правда", орган ЦК КПСС, опублікувала у числі з 28-го квітня ц. р. статтю І. Александрова, в якій в доповідно-песенному, що його вживають у Кремлі для публікування офіційних заяв уряду, у якій СРСР поновлює заклики уряд Китайської Народної Республіки до відновлення переговорів про граничні спори і пропонує, щоб китайці прийняли раніше запропоновану урядом Советського Союзу "конструктивну розв'язку", яка, мовляв, може зрушити з мертвої точки переговори. Ця остання ініціатива Москви інтерпретується західними дипломатами і аналітиками, як намагання СРСР відіграти якусь роль у внутрішніх відносинах в Китаю. Крім того, у Москві прийшли набагато до переконання, що Пе-

кін перехоплює всіх недоволених колишніх приятелів СРСР і що намагання Москви ізолювати Китай політично були абсолютною неспішністю. Останні відвідини єгипетської делегації в Пекіні і обіцянки Китаю забезпечити спільську армію деякою зброєю і запасними частинами, потрібними до раніше доставленої Советським Союзом зброї, та над'явлення дипломатичних зв'язків Китаю з Індією, були тим переломним моментом, що змусили Москву вийти з новою ініціативою про переговори. Ініціатива тим цікава, що в ній не згадується, як раніше, про приналежність китайських прикордонних полос до СРСР, як не згадується також ранішніх заяв уряду СРСР про готовність обороняти прикордонну полосу всіма можливими засобами.

СИНА АНТОНЕНКА-ДАВИДОВИЧА ВДРУГЕ ЗАСУДИЛИ НА 5 РОКІВ

Нью-Йорк (Пресова Служба ЗП УГВР). — З України надійшла вістка, що Євгена Антоненка-Давидовича, 23-річного сина відомого письменника Бориса Антоненка-Давидовича, засудили ще раз на 5 років ув'язнення за "справа торбових властей". Свин попередній 5-річний присуд — за спрєпароване кагебістами "хуліганство" — Євген відбував в таборі біля Києва, а останню перевели його до Ворошиловград. Справа Євгена Давидовича, це жахливий приклад стосованої брєжнєвським режимом старої сталінської практики колективної відповідальності в родині. Його судили для того, щоб тероризувати його батьків. Слід пам'ятати, що коли вперше засудили Євгена йому було заведле 18 років.

Батько Євгена, Борис Антоненко-Давидович, був ув'язнений в концєнтраційних таборях СРСР в 1934-1936 роках. Реабілітований в часі короткотривалої десталінізації, швидко став знову об'єктом постійних атак з боку "органів". Зокрема важким став цей тиск після відомих арештів в січні 1972 року. Коли в липні 1972 року Борис Антоненко-Давидович хотів дати відсіп від наклепів М. Холодного проти нього в "Літературній Україні" за 7 липня 1972, редакція прийняла листа Бориса Антоненка-Давидовича, але він не опублікував, ані його не опублікували, ані не дала на нього відповіді. Навіть його закликали на "нараду", на якій недосвідчено заявляли, що "воно" головні надрукувати його повісті, які затримано вже раніше у видавництві, під умовою, що він приєднається до М. Холодного, виступити публічно і осудити заарештованих діячів

культури. При тому також натякнули на сина. Коли ж Борис Антоненко-Давидович відмовився від поставленої йому пропозиції, тиск продовжувався іншими шляхами. Варто згадати, що 13-го липня 1972 року "Літературна Україна" надрукувала грубий пашквіль Миколи Подолана, "лауреата Республіканської премії ім. Я. Галана", п. н. "В ролі жебрака", в якому він наклав не тільки на батька, але й на сина. Коли батькові заклали "жебрачання" пошлюк за закрсроду", то одночасно не забули згадати про те, що "читаючи зізнання Євгена Антоненка-Давидовича слідом, що і це раз відбулося, якими методами Борис Дмитрович, вважаючи себе людинознавцем, виховував власне дитя. В його "педагогічній системі" переплелися звичай бурси і богеми. З цієї справи дізнаємося, що в Євгенівій присутності включили саме ті закордонні радіостанції, які найбільше і найліпше обікрюють все радянське, паплюжать героїчну працю нашого народу, не шкодують рожевих фарб для розписування капіталістичного "раю". Отже, юнак повсякденно отруювався патаканими націоналістичними "оракулі", на яку настроював приймач глава сім'ї, і, зрештою, став таким, яким побачили його на лаві підсудних".

З того, що пише Подолан, ясно чому переслідують сина Антоненка-Давидовича. Ясно також чому, щоб захистити правду, синові прийшли хуліганство. При цьому це ділялося під час, коли в Україні було відомо, що хуліганськими вчинками, "всланих" діти деяких партійних величю, включили з списку першого секретаря ЦК КПУ України.

В СРСР влаштовують "потємкінські" концтабори

Париж. — "Хроніка потємних подій" інформує у числі 38, що в СРСР розпочали будову б'єд двох показових концтаборів. Один з таких концтаборів майже закінчується недалеко концтабору ч. 35 (комплекс Пермських концтаборів) надавши йому число 37. Умовини в цьому таборі-показує нечужані: чистково у кожного в'язня своя тумбочка, в секціях холодильники і шафи, адміністрація табору дуже уважлива у відношенні до в'язнів і родичів, які їх відвідують. Покинуто в новому "таборі" перебуває біля 50 політичних в'язнів, серед них також декілька українців, як Бердник, Ю. Василів, А. Голосний, З. Доганіч, В. Дорошенко, В. Дяк, Д. Кве-

цько, Конючук, М. Коптун, І. Кочубей, Ю. Левшин, Личак, В. Панченко, О. Чековський. Ходять слухи, що до цього концтабору привозитимуть різні делегації, може навіть із закордону, щоб довести безпідставність твердження політ'язнів про жахливі умовини в концтаборах. Тим часом, — продовжує інформувати "Хроніка", — кільканадцять кілометрів від "паказухи" в іншому концтаборі політ'язнів за найменші провини побирають до неприємності, кидають до ізоляторів, відбирають з дрібницю можливість зустрічатися з родичами чи одержувати від них посилок тощо. Фактично режим в усіх концтаборах погіршився у кожному відношенні, — інформує "Хроніка".

СССР знову закупив велику кількість зерна в ЗСА

Вашингтон. — У середу, 28-го квітня, Департамент сільського господарства поінформував, що Советський Союз знову закупив в ЗСА велику кількість зерна, а саме, 3,1 мільйона тонн кукурудзи та 300.000 тонн пшениці, заплативши за те зерно понад 400 мільйонів доларів. Дещо раніше СРСР купив в Канаді 2 мільйони тонн пшениці та один мільйон тонн в Австралії. Речники Департаменту сільського господарства передбачають, що Москва закупить в ЗСА, Канаді та в інших не-комуністичних державах ще більше різного роду зерна, бо минулого року зібрано в Советському Союзі тільки 140 мільйонів тонн зерна, замість запланованих 215 мільйонів тонн. Хоча цьогорічний советський урожай правдопо-

дібно буде кращий, то все одно незадовільний, щоб вижити населення СРСР. Американські речники інформують, що з останнього урожаю ЗСА Москва закупила досі 15,8 мільйонів тонн зерна. Вони твердять, що ця закупівля не спричинить до зросту цін харчових продуктів в ЗСА, бо Америка тепер має великі запаси.

ДОПОВІДЬ ПРОФ. П. АНДРУСЕВА

Філадельфія, Па. — В суботу, 1-го травня ц. р. о. год. 6-й вечора тут у приміщенні Пластої Домініка при 10-й і Данкенон вулицях, про. Петро Андрусів виголосить доповідь на тему: "Політика і мистецтво". Доповідь організує Літературно-Мистецький Клуб.

Рената Бабак і Андрій Добрянський на Українському Фестивалі в Сиракузах



Рената Бабак



Андрій Добрянський

Сиракузи, Н. Й. (мюб) — Дводенний Український Фестиваль 200-річчя Америки і 100-річчя українського поселення відбудеться в суботу і неділю, 1 і 2-го травня ц. р., в "Сивик Сентер" міста Сиракуз.

Оперні співаки Рената Бабак, меццо-сопрано Львівської Опери і Большого Театру, та Андрій Добрянський, бас-баритон Метрополітаної Опери в Нью-Йорку, разом з піаністом Томою Гриньковим виступлять на концерті в неділю 2 травня ц. р. о. год. 7:00 веч. в Керіер Театрі.

У програмі виступить також місцевий танцювальний ансамбль СУМА, "Одеса" під керівництвом Петра Липишина.

Дводенна виставка образотворчого та народного мистецтва буде показана в Коміоніті Рум в суботу 1 травня від 1 до 8 год. веч. та в неділю, 2 травня, від 12 до 7 год. веч. Виставкою образотворчого мистецтва керує архітект Володимир Бутен-

ко; вона виключає твори таких українських мистців, як Архипенко, Грищенко, Мороз, Гніздюк, Гуцалюк, Андрусів, Козак, Никифор, Малець, молодий український графік Богдан Сорока, скульптор Капшученко, позичених з приватних колекцій місцевих громадян.

Виставка народного мистецтва під керівництвом п-ї Марії Карпашин охоплює трипліську кераміку, писанку, різьбу, вишивку та історичну ношу. Також буде виставлено серію ляльок в українських народних строях, які репрезентують усі частини України.

Фестиваль влаштовує Український Комітет 200-річчя і 100-річчя в Сиракузах, в якого Екзекутив входять: проф. д-р Микола Ю. Богатюк — голова, мгр Мирон Кузьма — містоголова, п-ї Марія Карпашин — містоголова, д-р Святослав Кюфас — голова Відділу УККА, п-на Лукіяна Цях — секретар, Микола Велич — скарбник.

Помер Микола Сенік, кол. доволітний секретар 45-го Відділу УНСоюзу

3 Філадельфії наспіла до Головної Канцелярії УНСоюзу вістка що там помер 24-го квітня ц. р. на 83-му році життя Микола Сенік, колишній доволітний секретар 45-го Відділу, Братства "Любов" найстаршого Відділу Українського Народного Союзу у Філадельфії. Покійний народився в 1893-му році в селі Воврівка, повіт Вучач. Членом УНСоюзу в 45-му його Відділі став Микола Сенік в 1916-му році, у цьому ж Відділі був Поки-

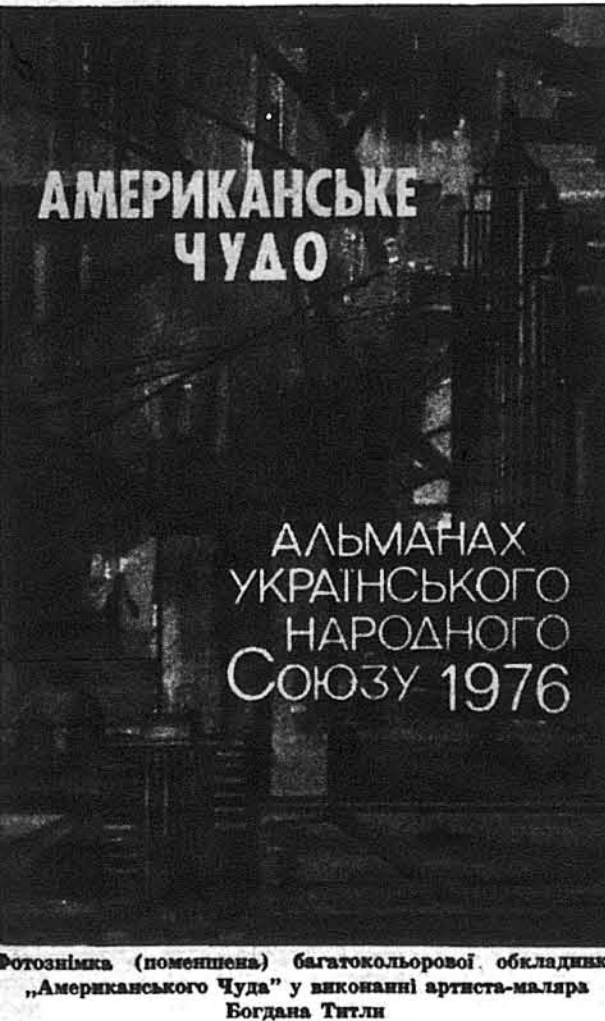
даний секретарем впродовж 40 років, а від 1973-го року до смерті був почесним головою Відділу. Бл. п. Микола Сенік осиротів доньку Марію та сина Володимира і Йосифа з внуками. Похорон Покійного відбувся 28-го квітня ц. р. з церкви св. Йосафата на українській цвинтарі у Факс Чейс, з численною участю родини, приятелів та союзівців, які прийшли відправити на вічний спочинок цього заслуженого союзового діяча.

АЛЬМАНАХ УНС: "АМЕРИКАНСЬКЕ ЧУДО" — ПЕРША УКРАЇНСЬКА КНИЖКОВА ПОЯВА З НАГОДИ 200-РІЧЧЯ ЗСА І 100-РІЧЧЯ УКРАЇНСЬКОГО ПОСЕЛЕННЯ

Джерзі Сіті. — Щойно появилася друком і вже в найближчих днях буде виставлена всім читачам і передплатникам "Свобода" перша українська книжкова поява з нагоди 200-річчя Американської Незалежності та 100-річчя українського поселення в цій країні: ювілейний альманах Українського Народного Союзу під багатомовною назвою "Американське Чудо". Назву для цієї понад 300-сторінкової і багато ілюстрованої книги взято з поданої на початку книги цитати слів 31-го президента ЗСА Герберта К. Гувера. Книга, мистецьку обкладинку та мистецьке оформлення якої приготував мистець - малюв Богдан Титла, має чотири частини. Перша частина присвячена 200-річчю Американської Незалежності і на її зміст складаються в першу чергу документи цієї незалежності в перекладі на українську мову: Декларація Незалежності і Конституція ЗСА та Хартія Прав з усіма дотеперішніми схваленнями і затвердженнями доповненнями і поправками. Додано до цих документів також Геттисбургську промову президента Лінкольна. Насвітлення і характеристика Американської Революції

подані в статті д-ра Юрія Старосольського. Друга частина присвячена життю покійного Арнольда Марголіна з'ясовує державну систему ЗСА, а історія зв'язаних стейтів Америки відзеркалена в статті ред. Василя Тершаківця про "Президентів ЗСА", в якій подані фотознімки президентів від першого Джорджа Вашингтона до теперішнього Джералда Форда з короткою їх біографією та рішеннями і подіями, які сталися в їх каденціях. Подання "американського чуда" з надгудсонським американським і українським "дивом" подане в статті Уласа Самчука, що є уривком з вступу до великої книги цього ж автора про "Союз незнаних" — Український Народний Союз, яка незабаром появиться друком. До цього головного розділу "Американського чуда" додана ще коротка стаття Івани Савицької про "Столітню Пані" — Статую Свободи, стаття Ф. Лукіяновича про "Націю на колесах" та, вкінці, інформаційна стаття - коментар ред. Івана Сіта про "Американо-Росію і Україну".

Друга частина цієї об'ємної книги відноситься до "Початків Американського Чуда" і вона, крім віршів (Закінчення на стор. 5-й)



Фотознімка (поменшена) багатокольорової обкладинки "Американського Чуда" у виконанні артиста-малюра Богдана Титли

4. Ю. В. Арутюнян, *Социальная структура сельского населения СССР*, Москва, 1972. Цит. у А. М. Дробиниш "Сближение народов СССР в условиях завершения строительства социализма" у збірній праці Н. М. СССР - величезне союзнарство народо-богьтєвє, Наука, Москва, 1972, стор. 250.

ЗВІДОМЛЕННЯ РЕКОРДОВОГО ВІДДІЛУ УНСОЮЗУ

ЗА МІСЯЦ БЕРЕЗЕНЬ 1976 РОКУ

Департамент Молоді

НОВІ ЧЛЕНИ:

- Вид.: 7 Нестер Ейм Л.
8 Романішин Марко Е.
10 Ястрем Сисавета.
13 Новак Джой М.
17 Габриєл Християн Д.
15 Вербицька Донна, Олена.
56 Бабія Марія А.
67 Вездук Стася Л.
62 Романко Емануїл, Моніка.
63 Вурік Данило П., Роберт Т.
64 Майда Салватор М.
78 Кейн Роберт В.
83 Вайк Роберт І.
88 Сачин Марія А., Микола С.
99 Узяло Павло ІІІ.
114 Міськевич Роберт Г.
121 Ернштейн Михайло А., Савачка Михайло Е.
132 Рольник Марія Е.
147 Савка Степанія Г.
157 Полан Довн П., Йосип А.
164 Шпидла Богдан.
221 Лідія Християн О.
268 Федас Сузана К.
271 Шейдер Діана М., Річард І., Степан М., Християн Н., Яким П.; Числом-Лідія Рой.
276 Мадорак Давид І.
304 Контоский Роман М.
322 Кайбда Христофор П.
344 Воркад Роберт М., Шарін Р.
362 Петрик Лена Л., Олена Г.
379 Степан Катерина М.
409 Нарвід Володимир.
434 Осквич Карл.
444 Вереза Каролина.
448 Вітковська Лідія, Наталія.
452 Даглес Роберт А., Клейн Даміан І.
503 Стефан Теофіл В.

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

- Вид.: 71 Вріх Лідія А., Перекрест Діана С., Дженифер Л., Лавра Дж.; Стефанко Данило М. 2, Михайло Ю., Шрок Давид М., Олександр Л.
113 Скубик Діанел Е.
147 Гелетканіч Роман, Федорак Вейн І., Йосипіна А.
216 Сіпін Михайло М.
221 Дубицький Роман І., Козі Андрій В.
254 Сима Яким М.
333 Віліамс Ніна.
336 Наконечний Богдан, Степан; Шнейдер Деніс І.
355 Логан Марія Ф.
430 Мисак Марта А.

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

- Вид.: 8 Кушнір Марта.
101 Хома Володимир.
380 Правак Адріана.
368 Кордуба Ольга М.
399 Ванок Лавра А.
488 Заліський Юрій.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ЗМІНИЛИ КЛАС ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

- Вид.: 103 Войтук Марко М.

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНИ:

- Вид.: 59 Галькевич Йосип А.
82 Михайло Григорій.
83 Вакричак Анна.
121 Кармен Давид І., Роберт мол., Тома Р.; Кулінгс Ліза А., Нолан Е., Яким Т.
158 Лілоа Михайло А.
194 Войців Андрій О., Роман мол.
216 Романішин Дмитро.
257 Вішкел Іван М., Пальчевська Ольга.
277 Тара Анна М.
325 Вилей Марлена.
346 Гайдук Ірина Н.
358 Васильєв Микола А.
416 Рибак Марія А., Ярослав; Хміль Тарас О.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

- Вид.: 127 Правак Адріана.
153 Кордуба Ольга М.
349 Ванок Лавра А.
387 Хома Володимир.
457 Кушнір Марта.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ДО ДЕПАРТАМЕНТУ ДОРОСЛИХ:

- Вид.: 90 Чедар Анна.
127 Цюлько Олександр П.
296 Волошин Тома Ф.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ЗІ ЗВОРОТАМИ В ГОЛОВІ:

- Вид.: 147 Гелетканіч Роман, Федорак Вейн І., Йосипіна А.
153 Клим Оксана М.
191 Стяжиский Гері 2, Памела.
221 Дубицький Роман І., Козі Андрій В.
316 Роман Володимир В., Ейм С., Глен М.; Сіпін Михайло М. 2.
333 Віліамс Ніна.
336 Наконечний Богдан, Степан; Шнейдер Деніс І.
355 Логан Марія Ф.
374 Стейнер Донна М., Маті Л.
432 Яліс Рута М. М.
484 Семетко Володимир, Іван.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАТАМИ ПОВНИХ СУМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

- Вид.: 8 Вудат Марія А.
21 Мороз Віра.
39 Вейга Степан.
54 Вольск Сва.
59 Жоліко Маргарита А.
96 Шевчук Ольга А.
125 Струн Роман С.
131 Тиха Катерина.
153 Марчук Петро Е.
174 Кавка Орест Е. мол.
184 Луцик Орися, Християн; Юзєнів Андрій М., Якубовська Сва.
200 Шней Каролина А.
219 Навівайко Михайло Шмудик Андрей М.
220 Грохоло Ірина М.
221 Верезовський Павло.
226 Лабік Богдан, Шульц Вероніка М.
240 Гладун Дарія І.
245 Кірзецька Надія Д.
267 Каллун Павло Т.
292 Гузіляк Деніс С.
316 Пеліпак Анна М.
327 Герула Християн.
331 Клокер Михайло В.
341 Армстронг Ронда Л.
349 Федорік Марія, Роман; Ясновоцька Оксана.
361 Брода Іванна А.
370 Влоуєс Анна Н.
371 Гут Марія К.
379 Моцік Іванна Х., Ступінь Фридрік.
409 Мазуркевич Михайло.
414 Мейко Вріан, Куркан Яковина Ф.
430 Турчин Орест І.
432 Ковальський Андрій Л., Федун Павло С.
441 Врончук Маріяна, Курічак Маруся О.
446 Фолосевич Анна Я.
451 Василечко Віра.
458 Висок Степан.
464 Івасик Зеновій.
471 Дорош Ярослав.
503 Ільків Роман І. М., Солтискевич Орест К.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВИПЛАТИЛИ ПОВНИЙ ВІДПОВІД ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

- Вид.: 29 Слюсарчик Іванна М.
62 Вері Патрісія К.
63 Вобак Марко І., Гнатів Анна К.
83 Мельнік Михайло І.
84 Когут Анна М.
108 Чайковський Ігор.
142 Сенчір Роберт Ю.
146 Глушук Каролина А., Головатий Михайло В.
171 Козак Михайло П.
218 Мельнік Степан Я.
230 Ваканс Юлія І.
234 Келбас Генріх І.
301 Ковальчук Анна.
317 Вурік Марія Т.
320 Зішкел Аркадій В., Віталій В.
341 Свенсон Катерина А.
364 Вілєцький Роман М.
406 Косидар Черил А.
476 Маріак Анна П.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ДО ДЕПАРТАМЕНТУ ДОРОСЛИХ З МОЛОДІЖНИМИ ГРАМОТАМИ (ПЛАТЯТЬ ФОНДИ):

- Вид.: 88 Оленяк Андрій.
292 Костюк Донна М.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПОМЕРЛИ:

- Вид.: 216 Ганушак Роман.
318 Гог Теодор.
321 Чук Роберт Д.
439 Ковальчук Лідія М.
455 Нічка Даміан А. 2.

Департамент Дорослих

НОВІ ЧЛЕНИ:

- Вид.: 3 Сидорович-Слободян Олена Т.
7 Кичула Марія.
13 Сандович Софія.
14 Терешук Петро, Юлія.
15 Козар Лілея Л.
16 Водіарчук Дмитро.
17 Галонік Теодор.
22 Шевченко Володимир.
23 Петріа Євгенія А.
25 Клофас Богдан.
26 Вирд-Покотіль Дарія.
30 О'Нейл Степан.
32 Ванас Марія, Школик Григорій.
38 Чеканський Василь А.
39 Мазуркевич Ольга.
42 Андрушин Степан, Шрамченко Роман.
44 Вовода Іван.
47 Михайлів Ольга І.
53 Вербицький Богдан, Ольга.
54 Войко Лідія, Лавров Ірина.
59 Яцишин Франціска.
63 Грабовацька Тома А., Сінаська Марія.
64 Вурік Іванна І., Майда Вінікст, Іванна М.
70 Леді Степанія, Наконечна Марія.
85 Гнатюк Михайло Я.
88 Сичин Анастасія, Рокішій Едвард, Фуцук Персіда.
90 Чедар Анна.
94 Горак Адріан, Созанський Крісто.
101 Д'Анджело Річард М.
102 Піндур Кенот В.
112 Валєга Карло А. ст. Вурд Іван Л., Мор Яким Р.
120 Вурдєлія Петро.
121 Гвін Карло К.
127 Цюлько Олександр.
132 Рольник Пеліагія С.
133 Грудіак Федір, Марія, Розалія.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ЗМІНИЛИ КЛАС ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

- Вид.: 22 Олек Микола.*
25 д-р Ярославська-Огієнко Марія.
64 Нечай Іван*, Марія.
171 Раєн Естела М.
200 Шепанік Марія.
240 Степчик Домінік.
387 Головач Василь.
445 Лялюк Петро*.
473 Стельмажук Петро*.

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНИ:

- Вид.: 14 Заремба Катерина.
34 Варден Філіппа Г., Влоновіч Юрій 3., Софія М.
46 Захарчук Орест*.
96 Волок Ольга, Манько Василь Ф*.
100 Розумов Богдан*.
121 Кармен Ярослав, Майо Олександр К.
127 Луковська Євгенія 2.
216 Мачелко Володимир А., Філіпович Йосип мол.

- 155 Амброзович Даглес, Пол-
Меланія Е.
161 Габіш Василь І.
162 Іполчан Карло, Райт Яким К. мол.
163 Яківа Марія.
164 Гартігтон Іванна М.
170 Гаврилюк Галина.
173 Артіменко Лілея, Корже-
нівська Марія, Кук Ката-
ліна А., Шатинська Олена.
174 Сірка Йосип 2.
191 Лічичин Тереса.
204 Крутська Наталія.
206 Ліпська Маргарита, Чер-
кас Павло М.
217 Мосюк Михайло, Генове-
фаска Микола.
222 Крішталевіч Богдан.
234 Клок Богдан М.
239 Пенцак Юрій, Філіпович
Састахія.
240 Гладун Дарія І., Шкур-
лія Віктор І.
241 Реноуд Ралф 3. мол.
242 Палац Юлія.
245 Калманс Ніна, Семкович
Анна.
254 Романішин Анна.
261 Аркотин Петро.
271 Романішин Марія А.
276 Мадорак Елеонора.
283 Ракуніч Володимир ІІ.
296 Волошин Тома Ф.
305 Даніел Данило С.
307 Оричак Брігіта.
322 Кейбда Діана К.
328 Кук Тарас.
339 Бейлє Карло Д., Луців
Михайло.
348 Зіга Віра.
349 Федорік Юлія.
370 Турчинський Юрій Р.
367 Вурік Ярослав.
371 Левіцька Міра, Федасюк
Роман Г.
375 Віліамс Віра Х.
385 Кушнір Анастасія.
397 Фостік Петро.
399 Войко Ярема, Сорочак Во-
лодимир, Форовіч Зенон.
414 Вербелька Юлія.
416 Вурдєлія Андрій.
418 Голубинський Ігор.
422 Воген Марко К.
427 Кухар Петро ІІ.
430 Турчин Орест.
432 Войко Василь, Лохвін Ю-
ріє Гр., Проків Ольга.
434 Ваканс Роксолія А., Пав-
ла Марія М.
441 Полонська Ольга.
448 Вітковський Логін.
451 О. Костюк Олександр.
454 О. Віціл Патерік В.
457 Гурін Наталія А.
458 Віціл Степан.
465 Крік Максим.
472 Держко Любомира О.
473 Демчук Надія.
486 Пахолок Ігор.
489 Кураська Іванна М.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВИПЛАТИЛИ ПОВНИЙ ВІДПОВІД ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

- Вид.: 176 Стебельський Іван*, Ми-
хайло, Роман*, Ольга, Пе-
ліагія.
221 Волінік Роман, Степанія.
307 Вилдер Дарія Г.
349 Ванок Теодор*, Емілія.
361 Василечко Юрій, Куш-
нірчук Анна, Марія.
375 Васильєв Євгенія.
423 Заліський Андрій, Ольга.
445 Гайда Василь*.
457 д-р Кушнір Юрій, Віра.
484 Семетко Володимир, Іван.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ЗІ ЗВОРОТАМИ В ГОЛОВІ:

- Вид.: 6 Дуб Андрій.
7 Вудська Марша Р.
23 Мадіко Ніна.
25 Канюка Роман*.
33 Миско Люба.
147 Тарасюк Марія.
158 Лівінгстон Іван Т*.
165 Войтович Марія А.
170 Андрейчак Дмитро*, Ан-
на.
221 Дубицька Ярослава, Олек-
сія Віра М.
223 Віліамс Катерина В.
234 Харіч Дмитро*, Магдалі-
на.
240 Федиский Петро*.
254 Романішин Василь*.
305 Гуманік Михайло*.
309 Кобас Наталія.
316 Вілєцький Едвард Н*.
349 Полігальський Олекса.
355 Родігуєв Анна К.
383 Родіч Володимир*.
407 Федак Андрій І. М.
423 Мельнік Патрісія.
432 Кавун Іван*, Романюк Єв-
генія.
437 Шмерман Роберт О*.
445 Стефанішин Олександр.
484 Семетко Теодор, Анна.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАТАМИ ПОВНИХ СУМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

- Вид.: 23 Мадіко Ніна.
43 Кайбда Роман.
71 Вріх Василь, Вовена; ЛІ
Вілбур Е*, Віра паст. Пе-
рекстр Олександр І., Надія
Ярослава Л.; Стефанко
Михайло, Петро; Шрок
Надія.
78 Патерсон Етел І.
127 Лівінгстон Емма, Шарін-
ський Йосип.
144 Василіш Сисавета І.,
Сузанна М.
147 Вокрі Іван.
221 Дубицька Ярослава, Олек-
сія Віра М.
268 Водіарський Теодор*.
288 Унаніст Йосипіна.
305 Гуманік Михайло*.
432 Гуділович Степан* 2,
Залуцка Степан*, Степа-
нія.
445 Стефанішин Олександр.
473 Стельмажук Петро*.

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

- Вид.: 5 Василечко Юрій.
8 д-р Кушнір Юрій, Віра.
21 Куріло Євген.
25 Нірі Ольга.
88 Кравець Євген.
108 Стебельський Іван В*.
Михайло, Роман*, Ольга,
Пеліагія.
200 Кушнірчук Анна, Фаліш
Марія П.
364 Волінік Роман, Степанія.
368 д-р Цегельський Юрій М*.
394 Вилдер Дарія Г.
399 Ванок Теодор*, Емілія.
488 Заліський Андрій, Ольга.

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З МОЛОДІЖНИМИ ГРАМОТАМИ (ПЛАТЯТЬ ФОНДИ):

- Вид.: 88 Оленяк Андрій*.
292 Костюк Донна М.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ЗМІНИЛИ КЛАС ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

- Вид.: 116 Віласєв Наталія.
125 Подна Марія, Рішко Іван.
131 Мандібур Зенон, Ванда;
Савач Михайло*.
147 Зінченко Марія.
148 Віліамс Степанія.
179 Запорожченко Микола.
211 Федорік Франціска.
221 Зборівська Пеліагія, Ле-
пак Мірослав, Мартін
Дмитро*, Орляч Михайло.
237 Михайленко Розалія В.
263 Фіго Микола*.
299 Гайковський Ярослав.
308 Івасюк Ніна Ф*.
336 Амброзій Тома, Вілсон
Каролина, Гайко Маріан-
на.
341 д-р Свенсон Йосип С*.,
Шпалюк Володимир*.
349 Федорік Дмитро*, Анна.
361 Міллер Марія Х., Шумей-
ко Антія*.
379 Томік Михайло*.
385 Корсунська Ірма І.
386 Гладіо Іван*.
397 Ніч Михайло*.
399 Сорочак Володимир*.
414 Семетко Катерина.

- 432 Василь Люба М., Галіс Ві-
кторія.
473 Стельмажук Петро*.
476 Дроздович Ліля.
477 Драгушук Степан*.
481 Рад Параскева.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПОМЕРЛИ:

- Вид.: 5 Фігурська Анна.
8 Фетіг Андрій*.
14 Петерсон Анна.
22 Куно Іван Т*.
25 Лебедович Омелья, Музи-
ка Марія.
36 Гайбуз Тацька.
39 Гайдук Антія, д-р Срк-
лякська Євгенія.
48 Вакія Марія.
50 Кочур Микола*.
83 Чорномас Симон.
94 Левіс Мйрон*, Шпалюк
Михайло*.
97 Ладичка Іван.
102 Віліамська Софія, Пав-
ло Микола.
105 Лібас Микола.
108 Ковалів Семен*.
114 Глух Павло А*.
123 Кларк Франко К*.
125 Милуш Катерина.
143 Касіанська Софія.
150 Якимчук Федір.
151 Сокальський Володимир*.
171 Антоніна Анна.
173 Вілгун Катерина*.
175 Вілгун Катерина*.
178 Струн Катерина*.
200 Коршальовський Вартоло-
мій*, Малафія Семен*.
206 Косюк Розалія.
215 Сіделко Марія.
221 Попадюк Катерина.
225 Вентон Йосип.
237 Васапа Матій*.
245 Велика Анна.
264 Скраут Юлія.
274 Субот Павліана.
276 Д'Амброзія Марія, Мачо-
рак Йосип.
277 Захарівський Микола 2.
282 Вурга Василь*.
303 Гайдуцький Іван.
305 Андрушин Павло* 2.
312 Юфа Варвара.
316 Кучмія Марія.
321 Чук Роберт Д*.
325 Петріа Роман.
330 Василіш Михайло* 2.
343 Вутті Марія А.
345 Гайда Петро.
371 Рейнарович Йосип.
379 Горанова Софія.
397 Крівопал Виктор.
406 Захарівчук Катерина, Че-
канський Степан.
423 Ухін Кіріло.
462 Войко Степан*.
468 Турецкий Микола*.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВИПЛАТИЛИ ПОВНИЙ ВІДПОВІД ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

- Вид.: 176 Стебельський Іван*, Ми-
хайло, Роман*, Ольга, Пе-
ліагія.
221 Волінік Роман, Степанія.
307 Вилдер Дарія Г.
349 Ванок Теодор*, Емілія.
361 Василечко Юрій, Куш-
нірчук Анна, Марія.
375 Васильєв Євгенія.
423 Заліський Андрій, Ольга.
445 Гайда Василь*.
457 д-р Кушнір Юрій, Віра.
484 Семетко Володимир, Іван.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ЗІ ЗВОРОТАМИ В ГОЛОВІ:

- Вид.: 6 Дуб Андрій.
7 Вудська Марша Р.
23 Мадіко Ніна.
25 Канюка Роман*.
33 Миско Люба.
147 Тарасюк Марія.
158 Лівінгстон Іван Т*.
165 Войтович Марія А.
170 Андрейчак Дмитро*, Ан-
на.
221 Дубицька Ярослава, Олек-
сія Віра М.
223 Віліамс Катерина В.
234 Харіч Дмитро*, Магдалі-
на.
240 Федиский Петро*.
254 Романішин Василь*.
305 Гуманік Михайло*.
309 Кобас Наталія.
316 Вілєцький Едвард Н*.
349 Полігальський Олекса.
355 Родігуєв Анна К.
383 Родіч Володимир*.
407 Федак Андрій І. М.
423 Мельнік Патрісія.
432 Кавун Іван*, Романюк Єв-
генія.
437 Шмерман Роберт О*.
445 Стефанішин Олександр.
484 Семетко Теодор, Анна.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАТАМИ ПОВНИХ СУМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

- Вид.: 23 Мадіко Ніна.
43 Кайбда Роман.
71 Вріх Василь, Вовена; ЛІ
Вілбур Е*, Віра паст. Пе-
рекстр Олександр І., Надія
Ярослава Л.; Стефанко
Михайло, Петро; Шрок
Надія.
78 Патерсон Етел І.
127 Лівінгстон Емма, Шарін-
ський Йосип.
144 Василіш Сисавета І.,
Сузанна М.
147 Вокрі Іван.
221 Дубицька Ярослава, Олек-
сія Віра М.
268 Водіарський Теодор*.
288 Унаніст Йосипіна.
305 Гуманік Михайло*.
432 Гуділович Степан* 2,
Залуцка Степан*, Степа-
нія.
445 Стефанішин Олександр.
473 Стельмажук Петро*.

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

- Вид.: 5 Василечко Юрій.
8 д-р Кушнір Юрій, Віра.
21 Куріло Євген.
25 Нірі Ольга.
88 Кравець Євген.
108 Стебельський Іван В*.
Михайло, Роман*, Ольга,
Пеліагія.
200 Кушнірчук Анна, Фаліш
Марія П.
364 Волінік Роман, Степанія.
368 д-р Цегельський Юрій М*.
394 Вилдер Дарія Г.
399 Ванок Теодор*, Емілія.
488 Заліський Андрій, Ольга.

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З МОЛОДІЖНИМИ ГРАМОТАМИ (ПЛАТЯТЬ ФОНДИ):

- Вид.: 88 Оленяк Андрій*.
292 Костюк Донна М.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ЗМІНИЛИ КЛАС ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

- Вид.: 116 Віласєв Наталія.
125 Подна Марія, Рішко Іван.
131 Мандібур Зенон, Ванда;
Савач Михайло*.
147 Зінченко Марія.
148 Віліамс Степанія.
179 Запорожченко Микола.
211 Федорік Франціска.
221 Зборівська Пеліагія, Ле-
пак Мірослав, Мартін
Дмитро*, Орляч Михайло.
237 Михайленко Розалія В.
263 Фіго Микола*.
299 Гайковський Ярослав.
308 Івасюк Ніна Ф*.
336 Амброзій Тома, Вілсон
Каролина, Гайко Маріан-
на.
341 д-р Свенсон Йосип С*.,
Шпалюк Володимир*.
349 Федорік Дмитро*, Анна.
361 Міллер Марія Х., Шумей-
ко Антія*.
379 Томік Михайло*.
385 Корсунська Ірма І.
386 Гладіо Іван*.
397 Ніч Михайло*.
399 Сорочак Володимир*.
414 Семетко Катерина.

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

- Вид.: 12 Дебелюк Іван*.
205 Дістрия Микола.

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З МОЛОДІЖНИМИ ГРАМОТАМИ:

- Вид.: 25 Нірі Ольга Н.
88 Сачин Михайло.

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНИ:

- Вид.: 27 Гордіньська Лариса С.
37 Діаківський Роман*.
39 Мішко Олексій*.
54 Войко Лідія.
127 Цюлько Андрій.
131 Канюка Василь*, Люко
Микола*.
204 Марко Іван*.
214 Заміти Дмитро*.
240 Вайко Петро*, Михайленч
Степанія.
287 Варанська Лідія, д-р Со-
хан Олег*.
353 Варшавський Володимир*,
Кокоский Микола.
371 Салло Магдаліна.
407 Роман Богдан*, Валенти-
на; Смальчук Василь*,
Федак Андрій І. М.
412 Гайда Михайло*, Ластів-
ка Степан*, Саламон Ми-
хайло*, Марія; Шудло
Іван*.
430 Савчин Ярослав*.
440 Спальська Християн,
Шпалюк Ірина.
442 Дуда Зенон, Кочак Юрій*,
Галина.
468 Серєда Ангеліна, Струн
Петро*, Юрій*.
480 Кембел Християн.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВИПЛАТИЛИ ПОВНИЙ ВІДПОВІД ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

- Вид.: 5 Прокоп Михайло*.
33 Несесвич Катерина.
42 д-р Герман Юрій, Сова
Франціска Д., Шрамченко
Роман*, Ірина.
63 Гайда Варвара Г.
81 Вакпелер Йосип Р*.
94 Лехіак Вікторія, Феді-
шин Теодор М*.
97 Вунго Реймонд Н*.
109 Новицька Павлина.
112 Куділак Дарія Р.
114 Кедіс Катерина, Трачик
Євген*.
116 Віласєв Наталія.
125 Подна Марія, Рішко Іван.
131 Мандібур Зенон, Ванда;
Савач Михайло*.
147 Зінченко Марія.
148 Віліамс Степанія.
179 Запорожченко Микола.
211 Федорік Франціска.
221 Зборівська Пеліагія, Ле-
пак Мірослав, Мартін
Дмитро*, Орляч Михайло.
237 Михайленко Розалія В.
263 Фіго Микола*.
299 Гайковський Ярослав.
308 Івасюк Ніна Ф*.
336 Амброзій Тома, Вілсон
Каролина, Гайко Маріан-
на.
341 д-р Свенсон Йосип С*.,
Шпалюк Володимир*.
349 Федорік Дмитро*, Анна.
361 Міллер Марія Х., Шумей-
ко Антія*.
379 Томік Михайло*.
385 Корсунська Ірма І.
386 Гладіо Іван*.
397 Ніч Михайло*.
399 Сорочак Володимир*.
414 Семетко Катерина.

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

- Вид.: 12 Дебелюк Іван*.
205 Дістрия Микола.

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З МОЛОДІЖНИМИ ГРАМОТАМИ:

- Вид.: 25 Нірі Ольга Н.
88 Сачин Михайло.

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНИ:

- Вид.: 27 Гордіньська Лариса С.
37 Діаківський Роман*.
39 Мішко Олексій*.
54 Войко Лідія.
127 Цюлько Андрій.
131 Канюка Василь*, Люко
Микола*.
204 Марко Іван*.
214 Заміти Дмитро*.
240 Вайко Петро*, Михайленч
Степанія.
287 Варанська Лідія, д-р Со-
хан Олег*.
353 Варшавський Володимир*,
Кокоский Микола.
371 Салло Магдаліна.
407 Роман Богдан*, Валенти-
на; Смальчук Василь*,
Федак Андрій І. М.
412 Гайда Михайло*, Ластів-
ка Степан*, С

МІСЯЧНИЙ ЗВІТ ГОЛОВНОГО КАСИРА УНСОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ БЕРЕЗЕНЬ 1976 РОКУ

Прибутки:

Виплати вкладок усіх класів
Життєвого Забезпечення

Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата
1	304.46	145	157.03	316	1,883.80
2	110.93	146	846.39	317	225.83
3	63.47	147	2,891.31	318	144.02
4	338.79	148	61.61	319	109.63
5	2,883.90	149	108.33	319*	52.95
6	528.51	150	223.59	320*	1,026.30
7	399.05	151*	343.15	321	589.15
8	1,464.66	152	36.80	322	81.89
9	116.80	153	2,701.98	323	195.73
10	216.30	155	2,281.61	324	150.00
11	199.21	156	688.27	325*	2,394.95
12	245.38	157*	214.88	327	1,091.16
13	991.93	158	938.79	328*	656.89
14	1,304.12	161	1,636.19	331	324.17
15	562.08	163*	1,162.54	331*	236.70
16	345.70	165*	97.95	332	152.79
17	505.38	167	80.75	333	70.21
18	16.21	168	492.83	334	370.20
19	212.12	169	350.54	335*	178.79
20	1,277.90	170	1,132.51	336	964.18
21*	205.69	171	826.48	337	308.76
22	2,628.54	173	896.83	338	147.94
23	246.81	174*	973.94	339	222.96
24	26.65	175	809.92	340	185.28
25	1,939.16	176	944.67	342	236.83
27	1,208.77	177	360.70	343	414.62
28	6.42	178	88.52	344	252.33
29	232.29	179	246.92	345	888.71
30	79.87	180	277.02	346	936.12
31	88.80	182	876.53	347	621.61
32	488.86	183	1,254.81	348	313.57
33	438.29	184	801.94	349	952.25
34	181.17	185	23.86	350	1,056.21
35	682.90	190*	39.02	351	13.63
36	165.93	191	1,655.57	352	398.04
37	672.17	192	825.83	353*	1,001.46
38	455.80	193	12.48	354	320.34
39	1,460.33	194	1,682.37	355	406.08
40*	112.66	195	9.97	356	692.07
41	56.46	196	14.80	357	34.04
42	2,201.61	200	714.38	358*	412.41
43	147.71	201	18.66	360	1,280.10
44*	81.94	202	15.47	361*	2,501.51
45	619.90	204	2,678.95	362*	625.59
46	51.92	205*	12.01	363	56.69
47	1,057.39	206	587.37	364	887.87
48	560.89	207	118.20	367*	1,354.59
49	312.99	209	187.31	368	90.05
50	315.71	210	153.44	369	130.95
51*	368.28	211	425.16	370	70.00
52	142.68	213	156.59	371	1,136.30
53	871.69	214	454.60	372	1,101.04
54	216.01	215	27.40	373*	171.95
55	439.78	216*	3,396.38	374	604.54
56	253.00	218	345.09	375	1,298.92
57	404.70	219*	738.80	376*	30.56
58	306.09	220	871.26	379	3,332.85
59	848.07	221	2,388.37	380*	40.40
62	67.50	222*	829.29	382	356.20
63	1,772.19	223	231.01	383	607.04
64	255.83	224	242.46	385	1,355.60
65	132.34	225	6.46	386	249.04
66	124.63	226*	303.64	387*	1,192.23
67	172.33	228	6.40	388	121.02
68	68.43	230	1,388.76	391	89.61
69	177.34	231	415.42	394	89.37
70*	1,060.74	233	818.97	395*	475.44
72	25.85	234	703.82	397*	3,353.18
73	40.21	235	624.61	399*	1,106.71
74	1.73	236	309.19	402	516.65
75	275.62	237	267.95	406	300.67
76*	1,854.66	238	1,248.97	407	817.33
77	70.65	239	264.66	408	640.83
78	525.66	240	2,768.33	409	258.47
79*	42.36	241	113.01	410*	211.32
81	178.58	242	791.27	411	334.89
82	471.57	243	388.01	412	197.31
83	784.83	244	5.28	413	172.47
84	70.10	245	804.28	415	348.81
85*	198.99	248	158.71	416	92.45
86	786.67	251*	526.15	418	574.71
87	19.85	253	132.76	419*	243.68
88	919.82	254	830.31	422	932.91
90	362.46	256	361.15	423*	962.50
91	146.56	257*	1,933.52	424	271.10
92	95.87	258	9.60	426	72.54
93	360.53	259	614.99	427*	1,030.33
94	2,894.49	260*	56.45	428	38.57
96	699.45	261	455.40	429	34.72
97	107.53	263	66.24	430	610.23
98	52.55	264	17.33	432	3,764.27
99	116.01	265	113.06	433	195.20
100	40.23	266	1,407.86	434	684.59
101	141.17	267*	962.10	435*	48.19
102	583.94	268	343.26	436*	2,624.24
103	191.68	270	513.19	437	1,176.91
104	366.02	271*	611.80	438*	55.77
105	251.80	272*	352.87	439	1,784.72
107	235.41	275	65.56	440	1,400.13
108	117.44	276	918.13	441	512.50
109	167.56	277	1,976.50	442	180.95
110	181.26	278	273.90	443	146.84
111	48.88	279	40.64	444*	1,250.68
112*	762.90	280	153.68	446	31.44
113	619.45	281	603.37	448	422.56
114	2,221.31	282	91.74	450	481.82
115*	327.59	283	624.26	451	567.28
116	723.42	284	123.19	452	664.69
118	62.38	285	245.06	453	42.88
119	110.83	286	844.79	454*	833.71
120	733.96	287*	2,669.16	455	286.63
121	419.82	288	515.91	456	263.13
122	110.96	289	421.20	457	957.86
123	433.92	290	106.20	458	1,642.41
124	117.39	291	684.34	459*	181.99
125	542.41	292	2,936.45	460	732.45
126	48.45	293	582.63	461*	438.91
127*	3,193.18	294	16.12	462	92.84
128	439.40	295	978.10	463*	229.83
129*	19.18	296	188.04	464	624.50
130	378.07	297	1.50	465	1,907.77
131*	1,643.50	301	441.56	467	71.21
132	106.73	302*	37.33	468	28.81
133	791.11	303	705.03	469	290.76
134	175.32	304	406.20	471	2,100.63
135	17.30	305	696.61	472	354.14
136*	359.07	306	141.73	473	1,204.89
137	643.16	307	182.26	474	43.10
138	54.30	308	109.40	476	273.59
139*	162.41	309	108.82	477	24.08
140	197.82	311	45.00	478	583.34
141*	29.86	312	39.42	479	275.50
143*	57.61	313	21.98	480	561.17
144	225.60				

Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата
481	585.43	491	165.15	499	27.73
484	691.80	493*	477.07	500	61.23
485	174.61	494*	109.55	501	35.53
486	254.35	495*	738.77	502	328.68
488	154.73	496	40.98	503	244.52
489*	301.09	497*	512.72	505*	75.68
490	49.53	498	123.28	506	200.48

Вкладки, зібрані в усіх класах життєвого забезпечення \$237,108.53

Виплати вкладок
Акцидентного Забезпечення

Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата
3	11.00	170	3.55	350	14.20
6	31.20	171	41.40	353*	4.60
8	42.00	173	51.80	360	13.45
10	2.45	174*	118.35	361*	61.45
12	37.40	176	12.20	367*	37.20
13	9.20	182	2.10	371	23.95
14	8.75	184	5.90	372	38.60
16	14.85	191	4.00	375	40.70
17	18.00	194	40.80	379	1.70
19	35.80	200	20.20	380*	13.90
22*	132.20	204	.85	385	59.15
25	6.10	205*	12.20	386	21.80
27	9.60	206	13.35	387*	62.00
34	26.30	210	9.20	391	9.20
37	6.35	214	4.65	394	2.90
39	40.00	216*	12.20	395*	39.60
42	14.00	218	26.00	397	34.00
43	28.10	219*	26.50	399*	86.80
44*	7.90	220	1.70	402	36.30
45	14.85	221	63.05	406	15.20
47	36.80	226*	12.20	407	83.20
48	4.80	230	2.25	408	57.90
49	14.00	231	3.40	411	15.80
50	2.45	233	23.25	415	29.20
51*	18.20	234	1.25	416	5.70
54	21.80	235	22.00	418	14.55
55	6.85	238	32.80	419*	25.50
59	4.45	239	1.10	422	12.20
62	.85	240	97.95	424	16.10
66	9.60	241	9.20	426	15.20
68	19.95	242	17.45	427*	12.45
70	54.20	245	4.40	430	65.00
75	2.80	248	9.20	432	42.75
76*	33.90	251*	49.60	434	68.80
78	25.65	254	12.10	436*	114.30
82	46.40	257*	97.65	437	51.00
83	144.25	259	20.20	439*	47.60
85*	20.20	261	18.40	440	81.50
86	32.40	266	14.90	441	15.20
88	15.00	267*	24.80	442	37.20
90	17.35	270	5.65	443	10.95
91	11.00	271*	6.35	444*	69.70
93	.85	277	41.35	446	6.85
94	83.35	278	5.35	448	11.00
101	6.30	281	9.20	452	9.20
102	43.50	282	.85	454	29.90
103	4.05	287*	88.90	455	48.00
105	15.20	289	23.20	456	15.15
107	9.20	290	11.00	460	12.20
114	1.50	292	34.70	461	20.20
115*	24.30	293	11.00	462	15.20
116	14.90	295	24.45	465	19.95
120	44.25	301	6.30	466	9.20
121*	26.60	303	42.00	471	23.30
123	1.35	305	9.20	472	9.65
124	1.70	307	46.20	473	30.60
127*	55.00	309	26.25	478	35.80
130	12.20	316	17.95	480	14.00
131*	62.10	317	18.60	481	9.20
133	43.35	320*	96.70	484	7.50
136*	62.00	325	24.80	486	2.90
138	1.35	327	40.50	489*	28.00
139*	1.10	328*	7.35	491	6.30
146	30.65	333	.90	493*	48.90
147*	45.90	336	30.95	494*	18.40
150	14.00	339*	24.80	495*	28.20
153	4.30	340	3.90	497*	26.70
155	43.25	344	38.20	498	13.70
156	5.70	345	14.90	500	36.70
157*	1.90	346	23.30	503	2.40
158	44.25	347	5.65	505*	11.00
161	1.70	349	16.15	506	9.20

Субота, 15-го травня 1976 р.
год. 3:30 по полудні

в ГЛЕН СПЕЙ, Н. Й.

в ЗАЛІ НА ЦИТІС КЕМП
Західом Громадської Ради Українського Села
в Глен Спей — відбудеться

ВЕЛИКИЙ КОНЦЕРТ

3 НАГОДИ 200-РІЧЧЯ НЕЗАЛЕЖНОСТІ ЗСА

В ПРОГРАМІ КОНЦЕРТУ:

Сенатор Е. МЕНСОН — Святочна промова
Хор „ДУМКА“ — СЕМЕН КОМІРНІЙ, диригент
Танцювальний Ансамбль „ВЕРХОВИНІ“ —
ОЛЕГ ГЕНЗА, хореограф
ХРИСТИНА ОСАДЦА-ПАВКІС — Мещосопрано
ІЗЯ ПАВЛЮК — Валерина
РОМА ГРАВАРЧУК — Фортепіано
ФРАНК ШВАРЦ — Фортепіано
ДЖАН ВАН ВАШПІРК — Фортепіанний супровід
Вілеті в Аріч і Ею в Нью-Йорку та в Глен Спей в ресторанах Глен Спей і Делавер і у п.п. Данила Моха і Григорія Журавля.

В РЯМКАХ ПРОГРАМИ 200-ЛІТТЯ АМЕРИКИ І 100-ЛІТТЯ УКРАЇНСЬКОГО ПОСЕЛЕННЯ ФІЛІА УКРАЇНСЬКОГО КАТОЛИЧЬКОГО УНІВЕРСИТЕТУ в ЧІКАГО

власновою останню частину серії виступів

„Америка в житті української спільноти“

30-го КВІТНЯ — Етнічність в американській культурі та американський вплив на українську культурну творчість: Американська тематика в українській літературі — проф. ВОГДАН РУВЧАК.

7-го ТРАВНЯ — Світова роль і відповідальність Америки: Америка і Україна — проф. САМ САРКЕЗІАН і проф. ВАСИЛЬ МАРКУСЬ.

14-го ТРАВНЯ — Америка в 2000 році — проф. ТОМА КОЧМАН: Українська спільнота в Америці за 25 років — Панельна дискусія — професори Я. ГАРАСІМОВ, Д. МАРКУСЬ, В. МАРКУСЬ, В. РУВЧАК, М. СЕМЧУШИН.

• Всі виступи відбуваються в аудиторії Собору Св. Володимирів в Олм, 739 Норт Олмдей Бульвар, початок о год. 7:00.

• В рамках цієї програми відбудеться ВІСТАВКА МОДЕРНИХ МИСТЦІВ ЧІКАГО в день 30 квітня — 2 травня, влаштована Українським Інститутом Модерного Мистецтва, 2247 Вест Чикаго Авеню.

ПРЕМ'ЄРА

двох українських кольорових фільмів

НАЙМИЧКА

• Фільм „НАЙМИЧКА“ — це оповідання, базоване на епопеї Т. Шевченка про незломну любов матері до своєї дитини. На її очах виростає гарний, молодий козак, не знаючи, що Наймичка — це його мати. Тільки при кінці її життя він довідається правду.

• Поематична „НАЙМИЧКА“ — це пригадає собі частину свого дитинства; пригадає свою матір і її недоспані ночі, турботи, веселі, але і часом гірко-сумні моменти, а найбільше свою радість за її вірну любов.

В ДОДАТКУ:

НОВИЙ ФІЛЬМ ВІДОМОГО УКРАЇНСЬКОГО РЕЖИСЕРА

СЛАВКА НОВИЦЬКОГО

„СПОГАДИ МИНУЛИХ ЛІТ“

• Після надзвичайних успіхів у Канаді, перший раз цей фільм з'явиться на екранах Америки. Фільм запізнає Вас з життям і змаганнями перших українських поселенців у Канаді. Фільм українською й англійською мовами.

Irvington, N.J.

Неділя, 2-го травня 1976 р.

СЕАНСИ: 4:00 і 6:30 ГОД.

IRVINGTON HIGH SCHOOL,

Corner Clinton St. and Civic Square

New York, N.Y.

Неділя, 9-го травня 1976 р.

СЕАНСИ: 4:00 і 6:30 ГОД.

FASHION HIGH SCHOOL,

225 West 24th Street

Philadelphia, Pa.

Субота, 15 і неділя 16 травня

СЕАНСИ:

СУБОТА — ГОД. 5 і 7:30 ВЕЧ.

НЕДІЛЯ — 2:00, 4:30 і 7:00 ВЕЧ.

UKRAINIAN CLUB,

841 N. Franklin Street

Увага!

ДЖЕРЗІ СІТІ й ОКОЛИЦЯ!

Увага!

ВІДІЛИ НАДГУДОНСЬКОЇ ОКРУГИ
УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ

— влаштовують —

ВЕСНЯНУ ЗАБАВУ

в суботу, 15 травня 1976, початок год. 9 веч.
в Українськiм Народнiм Домi

90 Fleet Street в ДЖЕРЗІ СІТІ, Н. Дж.

Оркестра „ДОМІНО“ під кер. п-ні АННІ КУХТІ

Вступ: дорослі 3.00 дол., молодь 2.00 дол.

Запрошуємо все Громадянство і Молодь до ласкавої участі.

НЕДІЛЯ,
2-го ТРАВНЯ 1976 р.
Год.: 5-та по пол.

МИСТЕЦЬКІ
ФУТБОЛЬНІ
ЗМАГАННЯ
ШЕЙФЕР ЛІГІ

Площа:
FARCHER'S GROVE
UNION, N.J.

Чорноморська Січ — Jersey Brazil

В-ВО ВУВШІХ ДИВІЗІЙНИКІВ — СТАНЦІЯ НЮАРК
власновою в суботу, 3 травня 1976 р.
з нагоди Дня Матері

Велику Весняну Забаву

в залі Українського Народного Дому

140 Prospect Avenue, Irvington, N.J.

ПРОФ. ПРИЦАК СТВЕРДЖУЄ...

(Закінчення зі стор. 1-6)

маністичних наук в сучасній Україні" подав історичну перспективу проблеми свободи у Східній Європі.

У своїй дисповіді проф. Прицак стверджує, що Україна була першою країною, яка втратила свободу і була поневолена Москвою. Він подає коректний хід сумного досвіду України, що його Михайло Драгоманів назвав „пропащим часом“. На основі йстор дослідів історії степових імперій, проф. Прицак виявив властивий характер московської, а описав російської імперії. Тут йде мова про політичні організації до-секулярного типу, в яких людина існує для держави, а не держава для людини. У висліді маємо систему, яка не допускає до ніякого пов'язання людей з територією, релігією та традиціями, якщо вони відмінні від загальноімперських.

Бо ж імперія базує свою силу на експлуатації місцевого населення з допомогою скремо вишколених яничарів, залежних від держави. Тому події 1960-их років не були чимось унікальним, але одним із елементів процесу розвитку в хвилині політичної або інтелектуальної кризи в централістичній державі цього типу, яка дозволяє на деяку обмежену свободу, щоб описати мати кращу змогу злікадувати паростки цього дорожого явища. І власне, протягом 1960-их років мав місце такий розвиток.

Спочатку вияв критики існуючої ситуації і старання

відродити занепалий культурний етап. Тоді з'являється документ-меморіал Івана Дзюби про жалюгідну мовну дискримінацію в Україні. Заг. „інтернаціоналізм чи русифікація?“ та вимога перерозцінки історичного розвитку виявлена Михайлом Брайчевським в його творі „Воз'єднання чи приспівання?“ Справа відношення до українських культурних традицій протягом 1960-их років була знову порушена з одного боку в „Соборі“ Олеси Гончара, а з другого боку в знаменитій творі Євгена Сверстюка „Собор в ристуванні“. Навіть захоплення розвитком Совєтської України та признанням її духовного зв'язку з минулим, на що дозволив собі тодішній генеральний губернатор України Петро Шелест, дало привід до драстичної репресії.

Аналізуючи причину такої дивної поведінки, проф. Прицак вказав на те, що всі московські держави, виключно з освітською — на рівні досконалих творів середньовіччя, пильно слідкують за тим, щоб жадна мова інша від загальної імперської мови не дістала статусу „дігнітас“ і, тим самим, не могла піддавати сумніву універсальності священної мови імперії. А останнє число „Українського Історичного Журналу“, який з'являється в Києві українською мовою, приніс інформацію про те, що якраз тепер українські вчені в гуманістичних дисциплінах дістали за своє

нове завдання студіювати методи й шляхи, яких аживати для позбавлення українського народу своєї історичної пам'яті, своєї національної гідності і національної гордості.

На закінчення, проф. Прицак стверджує, що це вперше в історії культурного людства дослідники, замість працювати для розвитку своєї національної культури, примушували творити схеми і хронологічні прогнози відносно того, якими методами і шляхами та в якому найкоротшому часі вони повинні привабити свою власну націю до історичної пам'яті, щоб, таким чином, остаточно перевернути її на бездушного робота.

Проф. А. Камінський, подав цікаву аналітику стану польської історіографії. Приблизно 1,200 людей, істориків і студентів, працює в цій дисципліні в Польщі; з них 600 з професорами, але тільки дуже невелика їх частина має змогу відвідати за кордон і в цей спосіб поширювати свої горизонти. Понад 80 відсотків польських істориків займається історією Польщі, 10 відсотків — історією Росії, а решта цікавиться іншими країнами. Польські польських істориків закордон зосереджуються не на Росії, але на Франції, що відзеркаляє польські традиційні зв'язки. О дна к проф. Камінський додає, що великою слабкістю сучасних польських істориків є те, що вони, з різних причин, не віддаються на синтезу, яка являється головним завданням кожного історика. Старі ліберальні історики стаються більшими конформістами, а молодіші польськими історикам бракує досвіду і культури. Прогнози щодо майбутнього дуже песимістичні.

Пополудневий панель, який керував проф. А. Бускарен (Ле Мойн коледж) дискутував відому доктрину

Сонненфельда у справі американської політики у відношенні до країн Східної Європи. Усі панелісти, а зокрема проф. Прицак, ствердили безвідповідальність службовця державного департаменту, який виявив подиву гідне незнання справ Східної Європи, її минулого, теперішнього стану і потенціалів. На закінчення, проф. М. Богатюк (Ле Мойн коледж) додав, що Сонненфельд не самотній; його шкідливі і безвідповідальні погляди поділяють більшість членів академічного світу, засобів зв'язку та недовірливої частини населення Америки. Таке ганебне думання перетинає границі всіх американських політичних партій, від Демократичної до Консервативної включно.

Конференція „Шукання за Свободою: Східно-європейські країни в 1976 р.“ виявила, що не зважаючи на враження сили, що його робить Совєтський Союз, зокрема на уряд Америки, шукання свободи в країнах Східної Європи не тільки не послабилось, але навпаки, зростає. Хоч в тому ім приходить викликати імітування та Езопової мови, то все таки, це являється запорукою живучості народів і їх майбутнього, не зважаючи на теперішню темну ніч, яка повисла над східною частиною Європи.

Організатором Конференції і керівником ранньої і попудневої сесії був проф. Микола Богатюк (Ле Мойн коледж). Конференцію призначив від імені Ле Мойн коледжу, о. Дж. Діннін, віцепрезидент і декан коледжу, а промовцем на полуденку був о. В. О'Таллоран, президент коледжу. Спонсором Конференції були Комітет 200-річчя Америки і Лекційний Комітет Ле Мойн коледжу, Український Комітет 200-річчя і 100-річчя та Комітет Поневолених Націй.

Розвідчі агенції порушували права громадян — твердить Сенатська комісія

Вашингтон. — Сенатська комісія для справ розвідки, очолювана демократичним сенатором Френком Чирчем із Айдаго, у середу, 26-го

квітня видала звіт, в якому стверджує, що Федеральне Бюро Інвестицій (Еф-Бі-Ай) та інші внутрішні розвідчі агенції ЗСА протягом довгого часу порушували за кон та Конституцію, коли вживали нелегальних методів для перевірки політичної діяльності багатьох американців, таким чином порушували їхні громадянські права. Після переслухання і досліджень, які тривали 15 місяців, Сенатська комісія дійшла до переконання, що Еф-Бі-Ай та інші агенції збирали інформацію про деяких людей, яких цілком не можна було вважати небезпечними для Америки, користувалися такими, нелегальними методами“.

Українська Літературна Мистецька Клуб
Но Парк 149 2

Нью-Йорк. — 3 Літературно-Мистецького Клубу повідомляють, що в приміщенні цього Клубу, у п'ятницю 30-го квітня ц. р. о год. 7:30 вечора відбудеться вечір на пошану Отамана Симона Петлюри. Беруть участь: Дарія Гордіньська — Каранович, Іван Кедрич і Степан Крижанівський.

АЛЬМАНАХ УНС...

(Закінчення зі стор. 1-6)

фотозімок, включас статті: д-ра Луки Мишуги „В світлі очей“, А. Драгана „Початки Американської України“, передруковані з „Ювілейної Книжки УНС“ спогади піонерів про їхні „Перші кроки“ в Америці, фейлетон Ікера „Як я ходив до роботи“, стаття Лесі Лисак „Пан з Гаммеріки“ та короткі інформаційні статті д-ра Павла Джула про „Українських лікарів в ЗСА і Канаді“, д-ра Михайла Логана „Два ювілеї“ Лікарських Товариств у Львові і Америці та мігра І. Гордецького про мистця Михайла Мороза і його творчість.

Третя частина книги називається „За Україну, за її волю“ і в ній вперше зібрані в одній публікації основні інформації про багатьох українських дисидентів-політиків в Совєтському Союзі: їхні короткі біографії (до деяких додані фотозімки), за що їх судили і на які ви-

роки засудили та де вони тепер перебувають. Інформації подані за матеріалами „Радіо Свобода“, які передавалися в Україну під спільним загальником: „Дзвін Свободи“. Ця частина має повних 50 сторінок.

Кінчається книга розділом „Різне“, в якому надруковані статті: д-ра Мірона Іваницького про „Сонячні острови“ на одному з яких перебував Робінсон Крузо, Ірини Ванчинської „До сонячної Каліфорнії“, д-ра Юліана Мовчана: „Там де похована Роксолана“ та Степана Гелі про „Короліву Єлисавету — нащадка князя Володимирів“. Всі статті багато ілюстровані.

Кінчається книга короткими сумаричними інформаціями в англійській мові про важливіші з надрукованих матеріалів. Традиційно включено в цей великий альманах також календарні місяці та оголошення.

Замість квітів на свічку могли нашої Любові, Дорогої Стрипички

ел. п. Катерини з Юрчаків Гулей

складають 50.00 доларів

на Науковий Інститут в Гарварді —

Доня ЖУК з мужем

проф. Осип ГУЛЕЙ з дружиною

Марія СТЕФАНІВ з мужем

В неділю, 2 травня 1976 р.

НА МОГИЛІ

ел. п. ВІКТОРА ВАКУЛОВСЬКОГО

на ЦВІНТАРІ в САВТ БАНД БРУКУ, Н. Дж.

відбудеться

Посвячення Пам'ятника

про що сповіщає

РОДИНА

ПОДЯКА

З Волі Всевишнього пенсіондію і передчасно відійшла від нас у Вічність дня 11-го березня 1976 р. наша Найдорожча і Незабутня СЕСТРА і БРАТОВА

бл. п.

ОКСАНА ПРИПЛЕСЬ
з дому БАХТАЛОВСЬКА

Спопівні невимовним смутком і горем хочемо цією дорогою висловити ширшу подяку нашим Рідним, Приятелям і Знайомим, які виявили Покійній пошану і любов, і не жаліли часу, зусиль і витрат на останню прислугу, відвідуючи Покійну в похоронному заведенні, беручи участь в похоронних відправах та відправляючи її на місце Вічного Спокою.

В першу чергу дякуємо Високопреподобному Ігумену ЧСВВ, о. д-рові В. Галчаків, парохів церкви св. Юра в Нью-Йорку, за провід в Панахидях, за похоронні відправи, прощальну промову в Церкві, зворушливі прощальні слова на трині і спогад на радіопрограмі та духовну підтримку і приятельські слова розради у нашому горю. Дякуємо Всесвітньому Отцям З. Бачинському і Е. Шаравичеві за участь в відправленні Панахиди і о. С. Шевчукові, ЧСВВ за участь в похоронній Св. Літургії. Дякуємо Дружам Покійного бл. п. Коль, членам хору Церкви св. Юра і хору „Думка“, які своїм гарним співом попросили Ного Дружину, так як, ще так недавно, прощали Ного на ту саму дорогу у Вічність.

Складаємо глибоку подяку за зворушливі прощальні слова і спомини під час трини кузюмою Тольомі Вазилевичем і улюбленим подієм Бачинському, та кузюмою Генкою Тольомі за зложену подяку Присутнім в імені Родини. Немовно велика подяка Рідним, Приятелям, Похоронним, Знайомим, Організаціям, Компаніям „Булова“, в якій Покійна довгі роки працювала, і Співпрацівникам за чудові вітні, квіти, за так чисельні Служби Божа за спокій Душі Покійної, за ашанування пам'яті Покійної своїми щедрими пожертвами на будову нової Церкви св. Юра в Нью-Йорку і на фонд „Церква в Потребі“, та за висловлені нам усім, листоно чи телефонічно слова співчуття та розради в нашому тяжкому горю.

Складаємо особливо подяку Іні і Генкові Голукам за повну відданість поміч, піддержку, труд і поради в той тяжкий для нас час. Дякуємо рівнож Тольомі і Ірені Вазилевичам, які приїхали на похоронні відправи з Торонто, та Романом і Олі Кедричам за моральну підтримку і поміч.

Щиро дякуємо Вели, які своєю допомогою, порадою чи добрим словом улегчували наш смуток і горе. Також дякуємо сердечню Рідним і Приятелям, що приїхали на поминальну Св. Літургію в сорокалий День Смерті.

Хай Милосердний Господь нагородить Вас за те Своїми безкоштовними ласками!

В глибокому смутку:

сестра — ДАРІЯ ДУДРА з мужем МИХАЙЛОМ

братові — ІРЕНА ГОШОВСЬКА і НАДІЯ

нівський.



Для нас сумно вісткою з Родиною, Приятелями і Знайомими, що дня 27-го квітня 1976 року в Гартфорд, Конн., по довгій і тяжкій недужі упокоїлась в Бозі, на 86-му році життя, наша Найдорожча МАМА, БАБУНЯ і СЕСТРА

бл. п.

МАРІЯ ПАСТУШЕНКО

з дому СИВІЙ

вдова по бл. п. Григорієві Пастушенку.

ПАРАСТАС відбудеться в четвер, 29-го квітня 1976 р. о год. 7-й веч. в похоронному заведенні Талларського при 382 Maple Avenue, Hartford, Conn.

ПОХОРОН — у п'ятницю, 30-го квітня 1976 р. о год. 9:30 ранку, в похоронному заведенні до української католицької церкви св. Михайла, а відтак на український цвинтар в Glastonbury.

В глибокій жалобі:

донька — ОЛЬГА ВЕРЕСЮК

сестри — МИРОСЛАВ

внуки — АНІЗА, АДРІАНА і БОРИС

сестра — АНАСТАЗІЯ КОТИК в Україні

кузюми: —

ВАРВАРА ЧУВАТИН з родиною

ВОЛОДИМИР ПАСТУШЕНКО з дружиною

МИРОСЛАВ ПАСТУШЕНКО з дружиною

МИРОСЛАВА КАЛІНОВИЧ з родиною

ТАРАС ПАСТУШЕНКО з родиною

Ближчі і дальші Родина на Рідних Землях, ЗСА, Канаді й Європі.

УКРАЇНСЬКИЙ ІНСТИТУТ АМЕРИКИ, ІНК.

Субота, 1 травня 1976 року

год. 6-та вечора

2 Схід 79-та вул., Нью-Йорк, Н. Й.

КОНЦЕРТ

Інка Рудницька, піаністка

Діана Брус, скрипалька

ЗАПРОШУЄМО ВСЕ ГРОМАДЯНСТВО.

ЩО ПИСАЛА ПРЕСА ПРО

„Гей, там на горі „Січ“ іде!..“

книгу товариства „Січ“ й „Українські Січові Стріпичі“. „УКРАЇНСЬКИЙ ГОЛОС“: „Книжка „Січ“ видана старанно, на добром папері і гарно графічно оформлена. Хто з любов'ю і пошаною відноситься до „Січ“, той напевно набуде цю книжку і буде нею пштитися. Взагалі кожному варто її прочитати“.

Ця видання можна набути в ціні канад. \$12.00 у м'якій, \$14.00 у твердій оправі (\$1.00 за пошт. оплату) тільки по адресі:

КНУНА "SITCHEY"

(Закінчення зі стор. 3-ої)

**НИКОЛИ НЕ
ТРАТЬТЕ
НАДП**

Такі недомогання як:

- SOUR STOMACH**
- ACID INDIGESTION**
- FLATULENCE**
- GAS BLOATING**
- BELCHING**
- GAS PAINS**
- HEARTBURN**
- FOUL BREATH**
- TEMPORARY IRREGULARITY**
- SIMPLE HEADACHE**

Помагає тим, які є в петре-
бі. ТІЛЬКИ \$5.00.
Якщо не дономоже протя-
гом кількох годин, або до-
найменше слідуєчого дня
поверніть пачку для повно-
го звороту або відберіть
особисто, 4-ий пов., кім. 403

THE MILLER CO., INC.
790 BROAD STREET
NEWARK, N. J. 07102

HELP WANTED

FITTERS

1st class for ASME Code tanks and heat exchangers for our new Chester plant Good pay, fringe benefits. Apply between 8 AM and 3.30 P.M. at:

**Old Dominion
Iron & Steel Co.**

13200 Ramblewood Drive

Chester, Va.

**Equal Opportunity
Employer**

**Old Dominion
Iron & Steel Co.**

РОЗШУК

**МИХАЙЛО
ЛАВОСЕВИЧ**

ний працював з Стефаном
Масляним в Німеччині для
сподаря Вацх в селі Klau-
skhem, Kras Ludwicksburg
пошу напихи до
С. Масляний
4717 Marvne Street
Philadelphia, Pa.

ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНИ
УНСоюзу!

FUNERAL DIRECTORS

ПЕТРО ЯРЕМА
УКР. ПОГРЕБНИК
Займається Похоронами
в BRONX, BROOKLYN,
NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ
КОНТРОЛЬОВАНА
ТЕМПЕРАТУРА

Peter Jarema
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N.Y.
ORegon 4-2568

LYTWYN & LYTWYN
UKRAINIAN
FUNERAL DIRECTORS
AIR CONDITIONED
Обслу́га ЦИПРА І ЧЕСНА.
Our Services Are Available
Anywhere in New Jersey.
Саким займа́ємося похоро-
нами на цвинтарі в Ванд-
вурку і перепо́сломля в Глі-
ніх. Оста́неді з різніх
країні світу.
801 Springfield Avenue
IRVINGTON, N.J.
NEWARK, N.J.
ESSEX 5-5555

INGS ARE PRETTY EVEN...
HAS THE WEAPONS - BUT
E HIM IN *OUR* ELEMENT!



Крона має
сво його в
ні.